



# Sittersdorf

## Aktuell

Nr. 1  
März 2020

OFFIZIELLES INFORMATIONSBLATT DER GEMEINDE SITTERSDORF

# Der „EVTZ Geopark Karawanken“ entsteht!



**GEOPARKKARAWANKEN|KARAVANKE**  
In Stein geschriebene Geheimnisse  
Skrivnosti zapisane v kamninah



Mit der Unterfertigung des Vertrages durch die Mitgliedsgemeinden des Geopark Karawanken/karavanke wird die interregionale Zusammenarbeit zwischen Kärnten und Slowenien wesentlich vereinfacht. Der EVTZ „Europäische Verbund für territoriale Zusammenarbeit“ ermöglicht eine Kooperation und Projektumsetzung und trägt wesentlich zu einer nachhaltigen Entwicklung der grenzüberschreitenden Regionen bei.



**Aus dem Inhalt:** ■ Neue Richtlinien zur Kärntner Wohnbauförderung 2020 (3) ■ Änderung der Müllabfallgebührenverordnung (4) ■ Kindergarten Sittersdorf (5) ■ Volksschule (6) ■ Standesamt (7) ■ VOCS'it Benefiz-Adventkonzert (8) ■ FF Rückersdorf (9) ■ FF Altendorf (10) ■ Energieberatung in der Gemeinde (11)

## ■ Amtliche Informationen!

**Geschätzte GemeindebürgerInnen!** Der Corona-Virus hat auch Österreich bzw. Kärnten erreicht. Um ein sprunghaftes Ansteigen von Krankheitsfällen zu vermeiden wurden mit Erlass des Gesundheitsministers erste wichtige Maßnahmen gesetzt. Dazu zählt die Untersagung von Veranstaltungen von mehr als 500 Personen (im Freien) und von mehr als 100 Personen (in geschlossenen Räumen) durch die Bezirksverwaltungsbehörde. Grundsätzlich soll durch die Einschränkung des öffentlichen Lebens (Vermeidung von Menschenansammlungen) die Verbreitung des Virus verlangsamt bzw. eingedämmt werden.

Es wird ersucht, die sozialen Kontakten in den nächsten Wochen so gering wie möglich zu halten und eindringlich an die (Eigen-)Verantwortung jedes einzelnen gegenüber der vom Virus am meisten betroffenen Risikogruppe (Menschen ab dem 60. Lebensjahr) appelliert, diese vorgegebenen Maßnahmen und Richtlinien auch einzuhalten!

## Coronavirus: Risiken minimieren!



Hände regelmäßig mit  
Seife waschen



Beim Niesen oder Husten  
Mund und Nase  
bedecken



Kontakt mit Menschen, die  
Grippe-Symptome zeigen,  
wenn möglich vermeiden



Wenden Sie sich an die **Hotline**  
**1450**, wenn Sie Fieber oder  
Husten haben und seit weniger  
als 14 Tagen aus einem der  
Risikogebiete  
zurückgekehrt sind.



Gesichtsmasken sind nur  
nötig, wenn Sie den  
Verdacht haben, krank  
zu sein oder kranke  
Menschen betreuen.



## ■ Bischof Dr. Josef Marketz zu Besuch in der Heimat-Pfarre St. Philippen/Št. Lipš

Am 2. Februar 2020 wurde Dr. Josef Marketz in Klagenfurt zum 66. Bischof der Diözese Gurk geweiht. Der aus der Ortschaft Kristendorf (Gemeinde Sittersdorf) stammende neue Bischof hat die Einladung der Gemeinde bzw. seiner Heimatpfarre gerne angenommen und ihr am Sonntag, dem 23. Februar 2020, einen Besuch abgestattet.

Die Berufung zum Priesteramt und die verantwortungsvollen kirchlichen Funktionen ließen den Kontakt zur Heimatgemeinde, und ganz besonders zur Heimatpfarre St. Philippen/Št. Lipš, dennoch nie abreißen.

Nach dem Besuch des Familiengrabes zelebrierte er gemeinsam mit Pfarrprovisor Martin Horvat in der Pfarrkirche

St. Philippen ob Sonnegg/ Št. Lipš die Hl. Messe.

Seine Verbundenheit und Bodenständigkeit sind neben dem Einfühlungsvermögen, der Offenheit und der Herzensbildung, die den Menschen in den Mittelpunkt unseres Handelns rückt, ganz wichtige und unerlässliche Eigenschaften. Ein ehrlicher und offener Umgang sei wichtig, um sich den anstehenden Problemen und Herausforderungen der Kirche, aber auch der Gesellschaft grundsätzlich, zu stellen. Mit der Fähigkeit auf Menschen zuzugehen, Verständnis zu zeigen und Vertrauen zu schaffen können die richtigen Antworten auf die Probleme der Menschen und die Fragen der Zeit gefunden werden.

Bürgermeister Jakob Strauß überreichte Bischof Josef Marketz ein Gastgeschenk und einen kulinarischen Willkommensgruß aus Sittersdorf und wünschte ihm für sein künftiges Wirken sehr viel Kraft, Erfolg, das nötige Gespür und vor allem Gesundheit.



**USCHOUNIG**  
Versicherungsmakler

Heute noch einen Termin für eine  
GRATIS Risikoanalyse vereinbaren!

☎ 04221 2413 // 0664 5511113

@ versicherungsmakler@uschounig.at

## ■ Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 zuletzt geändert in BGBl. 319/2019) sowie eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG Nr. 1177/2003).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von März bis Juli 2020 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben. Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über 15,- Euro.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!

Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:  
 Statistik Austria, Guglgasse 13, 1110 Wien  
 Tel.: (01) 71128 8338 (werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)  
 E-Mail: [erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at)  
 Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)

# GREINER

## Brot hat Kraft und schmeckt

9142 Globasnitz 19  
Tel: 04230/210

## ■ Amtliche Informationen!

### Freie Wohnungen in der Gemeinde Sittersdorf (Kärntner Heimstätte)

Wohnung	Best. aus:	Lage	m <sup>2</sup>	HWB	Miete inkl. BK	Finanzbeitrag
Sittersdorf 66 Nr. 11	2 Zimmer, Küche, Vorzimmer, WC, Bad, Abstellraum, Loggia, Kellerabteil	2. OG	52,72	96,74	€ 295,87	€ 1.853,27

## ■ Neue Richtlinien zur Kärntner Wohnbauförderung 2020

Das neue Jahr startet mit einer guten Nachricht: Die neuen Richtlinien zur Kärntner Wohnbauförderung 2020 sind da – und es gibt einige Änderungen, die für den einen oder anderen interessant sein könnten.

Die wichtigsten Änderungen und weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.wohnbau.ktn.gv.at](http://www.wohnbau.ktn.gv.at).

## Vor-Ort-Energieberatung

Und wer sich vorher gut beraten lassen möchte, der kann sich einen Energieberater/eine Energieberaterin des Netzwerks Energieberatung Kärnten (netEB) kostenlos nach Hause holen. Zuerst verschafft sich der Spezialist/die Spezialistin einen Überblick über das Gebäude, die Haustechnik sowie den allgemeinen Energieverbrauch. Anschließend ermittelt er/sie die möglichen Energiesparpotentiale und definiert die Umsetzungsmaßnahmen – maßgeschneidert auf Ihren Bedarf und Ihre finanziellen Möglichkeiten.

Weitere Informationen und eine Liste der aktiven BeraterInnen finden Sie unter [www.neteb-kärnten.at](http://www.neteb-kärnten.at).

## ■ Impressum

Herausgeber: Gemeinde Sittersdorf, 9133 Sittersdorf 100A,  
 Tel. 04237/2020-0, Fax: 04237/2020-9, E-Mail: [sittersdorf@ktn.gde.at](mailto:sittersdorf@ktn.gde.at)  
 Amtsstunden: MO 8.00–18.00 Uhr, DI–FR 8.00–12.00 Uhr.  
 Redaktion: Birgit Petek, E-Mail: [birgit.petek@ktn.gde.at](mailto:birgit.petek@ktn.gde.at)  
 Verlag, Anzeigen und Druck:  
 Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795,  
 Fax: 04242/29545, E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)



## ■ Verordnung der Gemeinde Sittersdorf – Änderung der Müllabfallgebührenverordnung und Regelung der Abfallordnung gemäß GR-Beschluss vom 20.12.2019

### Sehr geehrte/r Bürger/innen!

Die Gemeinde Sittersdorf musste in den letzten Jahren einen stetig ansteigenden Abgang im Müllhaushalt verzeichnen. Um dem Abgang entgegenwirken zu können, war eine Anpassung der Müllabfallgebührenverordnung und der Abfallordnung, welche auch von der Gemeinderevision des Amtes der Kärntner Landesregierung gefordert wurde, unumgänglich.

Wir setzen sie daher darüber in Kenntnis, dass lt. Abfallordnung der Gemeinde Sittersdorf vom 20.12.2019, Eigentümer von bebauten Grundstücken im Abholbereich verpflichtet sind, entsprechende Müllbehälter, welche sich aufgrund der Haushaltsgröße ergeben, aufzustellen und zu verwenden.

Der Gemeinderat der Gemeinde Sittersdorf hat in seiner Sitzung am 20.12.2019 den Beschluss gefasst, dass die Größe der Müllbehälter von der Anzahl der gemeldeten Personen je Objekt abhängt und sich wie folgt zusammensetzt.

### Müllbehälter Haushaltsgröße – Mindestabfuhrintervall im Entsorgungsbereich

Restmüllbehälter	Objekte mit HWS	Abfuhrintervall
120 lt.	bis zu 3 Personen	Vierwöchentlich
240 lt.	4 bis 5 Personen	Vierwöchentlich
zusätzliche 120 lt.	ab 6 Personen	Vierwöchentlich
Restmüllbehälter	Objekte mit NWS	Abfuhrintervall
120 lt.	mind. 1 Person	Vierwöchentlich
Papiertonne	Objekte mit HWS oder NWS	Abfuhrintervall
240 lt.	ab 1 HWS oder 1 NWS	Sechswöchentlich

Der Gebührensatz (jeweils inkl. 10 % Ust.) beträgt je aufgestellten Müllbehälter im Abholbereich für

Größe	Intervall	Preis inkl. 10 %
120 Liter Tonne	Vierwöchentlich	7,00 Euro
240 Liter Tonne	Vierwöchentlich	11,00 Euro
60 Liter Sack	Stück – bei (Zusatz-)Bedarf	5,00 Euro

Wir teilen ihnen daher mit, dass in den nächsten Tagen bei jenen Objekten, die nicht über entsprechende Müllbehälter lt. Verordnung verfügen, diese durch die Entsorgungsfirma Gojer GmbH ausgetauscht werden.

Im Anschluss daran, erfolgt eine Kennzeichnung der von der Gemeinde Sittersdorf erfassten Behälter durch entsprechende Aufkleber. Durch die Entsorgungsfirma Gojer GmbH werden somit nur mehr jene Restmüllbehälter bei den Entsorgungsintervallen entleert, die einen entsprechenden Aufkleber aufweisen.

Weiters setzen wir sie auch darüber in Kenntnis, dass lt. Abfallordnung der Gemeinde Sittersdorf vom 20.12.2019 nur mehr jene Ortschaften mit Müllsäcken versorgt werden, die innerhalb des Sonderbereiches liegen.

Gemäß Verordnung wurden nachstehende Bereiche als Sonderbereich festgelegt:

- Blasnitzenberg
- Homelitschach
- Sagerberg
- Wrießnitz
- und Teile von Proboj

Um die Müllentsorgung im Sonderbereich, jenem des restlichen Abholbereiches anzupassen und gleichzustellen, hat der Gemeinderat der Gemeinde Sittersdorf den Beschluss gefasst, dass die Größe der Müllbehälter von der Anzahl der gemeldeten Personen je Objekt abhängt und sich wie folgt zusammensetzt:

### Müllbehälter Haushaltsgröße – Mindestabfuhrintervall im Sonderbereich

Restmüllbehälter	Objekte mit HWS	Abfuhrintervall
2 x 60 Liter Säcke	bis zu 3 Personen	Vierwöchentlich
3 x 60 Liter Säcke	4 bis 5 Personen	Vierwöchentlich
zusätzl. 2x60 Liter Säcke	ab 6 Personen	Vierwöchentlich
Restmüllbehälter	Objekte mit NWS	Abfuhrintervall
2 x 60 Liter Säcke	mind. 1 Person	Vierwöchentlich

Weiters wurden die Tarife der Müllsäcke an jene der Mülltonnen angepasst. Es ergibt sich daher eine Vergünstigung für die Müllsäcke im Vergleich zu den Vorjahren.

Der Gebührensatz (jeweils inkl. 10 % Ust.) beträgt je Müllsack im Sonderbereich:

Größe	Intervall	Preis inkl. 10 %
60 Liter Sack	Sonderbereich/ Pflichtabnahme	3,50 Euro
60 Liter Sack	Stück – bei (Zusatz-)Bedarf	5,00 Euro

Nähe Informationen zur neuen Müllabfallgebührenverordnung und der Abfallordnung der Gemeinde Sittersdorf finden sie auf unserer Homepage [www.sittersdorf.at](http://www.sittersdorf.at).

Die Gemeinde Sittersdorf ersucht um Verständnis für die Umsetzung der erforderlichen Maßnahmen und bemüht sich weiterhin ihnen eine saubere Umwelt zu gewährleisten.

Der Bürgermeister:

2. Landtagspräsident Jakob Strauß e. h.

**SPLITT - SCHOTTER - STEINGEWINNUNG - FRÄCHTEREI**

A-9131 Grafenstein, Saager 4  
Tel.: 04221/2120  
Mobil: 0664/1100301  
E-Mail: [th.wallner@utanet.at](mailto:th.wallner@utanet.at)  
[www.steinbruch-wallner.at](http://www.steinbruch-wallner.at)

**Ing. Thomas Wallner** GmbH  
vlg. Seidenader

■ **Vertragsunterzeichnung mit Pfarre**

Nach erfolgter einstimmiger Beschlussfassung im Gemeinderat am 20.12.2019 wurde der neue Pachtvertrag zwischen der Pfarre St. Philippen o. S. und Vertretern der Gemeinde Sittersdorf feierlich unterzeichnet. Dieser regelt die Pachtung sowie künftige Nutzung des ehem. Blumenpark-Areals am Sonnegger See und bildet die Grundlage für die weiteren Entwicklungsmöglichkeiten. Das derzeit brachliegende Areal soll künftig einer touristischen und/oder kulturellen Nutzung zugeführt werden. Das Musikfestival „Acoustic Lakeside 2020“ soll dort ebenfalls wieder über die Bühne gehen.



Von links: GR Günther Lobnig, 1. Vzbgm. G. Koller, BGM J. Strauß, Pfarrprovisor Martin Horvat, J. Golautschnig (Obmann PGR), Peter Korpitsch (Obmann-Stv)

■ **Kindergarten Sittersdorf**

**Ein Winter (fast) ohne Schnee**

Unsere Kinder lieben das Spielen und die Bewegung in frischer Luft. Das Rodeln und Rutschen im Schnee, das Bauen von Schneemännern uvm. war uns leider nur wenige Tage vergönnt. Dennoch nutzten wir diese Tage um uns am Schnee zu erfreuen und richtig Spaß zu haben.



**Kärntner**  
*Dinner & Krimi*



**Theater Gruppe Kärnten**

*Hotel Hotel*

Dinner Theater Komödie in 4 Akten  
für ein exquisites 4-Gang Menü  
von Jo Zimmer

WIRTSCHAUS · HOTEL · PRIVATBRAUEREI



**Brauhaus BREZNIK**  
Bleiburg / Kärnten

17. & 18. April

Telefon 0676 7750158  
[www.theatergruppekaernten.com](http://www.theatergruppekaernten.com)







# Osteraktion

06.04. bis 10.04.2020

**FRENCYS**  
FRISCH & FÜR SIE

Skibekleidung  
zu unfassbaren  
Preisen

**Standard-**  
**sortiment**

- 25 %

**Große**  
**Schnäppchen-**  
**ecke**

Zu jedem  
Einkauf gibt es  
für Sie einen  
Schoko-  
osterhasen

**ALBIRO**  
wünscht Ihnen  
frohe Ostern

Angebote gültig solange der Vorrat reicht. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

**ALBIRO**  
fashion on the job!

ALBIRO Ges.m.b.H  
A-9133 Sittersdorf 46 Tel. +43 4237/22 57  
contact@albiro.com

Öffnungszeiten Fabriksverkauf:  
Mo - Do 09:00 - 16:00 Uhr  
Fr 09:00 - 12:00 Uhr




*Krische Holz & Transport GmbH*

**Thomas Krische** Mobil: 0664 / 28 40 400  
und 0664 / 64 25 081

A-9133 Miklauzhof  
Winkel 4

e-mail:  
krische-transporte@aon.at  
www.krische-transporte.at



**TR**

**TR ELEKTRO-  
HAUSTECHNIK  
GMBH** [www.tr-tech.at](http://www.tr-tech.at)

Froschendorf 7  
A-9131 Grafenstein

T. +43 (0) 664 88 739 300  
F. +43 (0) 4225 31 459  
E. office@tr-tech.at

**WIR KÖNNEN DAS!**



## ■ Volksschule

### RUTAR Harmonika

Ker je v tretjem razredu težišče v stvarnem pouku občina - moj domači kraj, smo se kar začetku novega šolskega leta podali na pot. Obiskali smo delavnico RUTAR Harmonika v Žitari vasi, da smo videli v živo kako nastane harmonika. Aleks in Janja sta nam vse postopke natančno razlagala in pokazala. Pristrčna hvala vama za zelo zanimiv in poučni pouk.

Mit großem Interesse folgten wir den Erzählungen von Janja und Aleks bei der Entstehung einer Harmonika. Kaum zu glauben wie viele Arbeitsschritte und Stunden dazu notwendig sind. Wir sind nun wahre Kenner dieses Instrumentes und danken den Beiden von Herzen für die zwei wertvollen, anschaulichen Stunden zum Instrumentenbau. Herzlichen Dank auch für die liebevolle Aufnahme und Bewirtung.

### Skitage der VS Sittersdorf

Fast alle SchülerInnen der Volksschule Sittersdorf hatten das Glück, drei wunderschöne Schitage auf der Petzen genießen zu dürfen. Unter Anleitung staatlich geprüfter Schilehrer-



Innen und mit großer Unterstützung unserer LehrerInnen konnte jedes Kind sein Fahrkönnen verbessern.

Schifoan is a echte HIT!

Mit freundlichen Grüßen die Belegschaft der VS Sittersdorf



■ **Geburten:**

Jänner 2020: **Kopeinig** Valentin  
Emanuel  
Februar 2020: **Sem** Marie-Theres  
Rutar Rudi



„Glück kann man nicht kaufen – Glück wird geboren!“



Valentin Kopeinig



Marie Theres Sem



Rudi Rutar

■ **Hochzeiten**

BA Marlies **Strauß** & Andreas **Froidl**

Wir gratulieren sehr herzlich und wünschen alles Gute für den gemeinsamen Lebensweg!



■ **Geburtstage/Ehrungen/Jubiläen:**

**70. Geburtstag:**

Luschnig Anton  
Müller Barbara  
Sternad Ilka  
Dr. Smolnig Peter

**75. Geburtstag:**

Peketz Gabriele  
Kapus Josefina  
Dlopst Gertrude

**80. Geburtstag:**

Haberz Gertraud

Krabath Elfriede  
Kogoj Franziska

**85. Geburtstag:**

Plautz Hildegard

**90. Geburtstag:**

Pesjak Anton  
Jamer Rosina

**91. Geburtstag:**

Krize Erich



Rosina Jamer, 90 Jahre

■ **Todesfälle:**

Stuck Johann	03.01.2020
Matitz Erika	03.01.2020
Gregoritsch Josef	06.01.2020
Komar Karl	09.01.2020
Setc Amalia	17.01.2020
Zeppitz Franz	27.02.2020

**Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen.**  
Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO<sub>2</sub>-frei** gewonnener Energie aus 100 Prozent heimischer Wasserkraft hergestellt.



**DurchDACHte Lösungen!**

MEISTERBETRIEB JERNEJ

**JK DACH**  
GmbH & Co KG

Littermooserweg 22  
A-9122 St. Kanzian  
Tel.: +43-4239-3130  
Fax: +43-4239-3130-16  
www.jkdach.com  
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- \* Dachdeckerarbeiten
- \* Spenglerarbeiten
- \* Kaltdächer
- \* Flachdächer
- \* Schwimmbeckenfolien
- \* Sonnenkollektoren
- \* Photovoltaikanlagen
- \* Fassadenverkleidungen
- \* Dachsanierungen

**Ihr heimischer Bedachungs-spezialist wo Qualität, Zuverlässigkeit und Preis stimmen**

## ■ Jahresversammlung des PVÖ Ortsgruppe Sittersdorf

Am Freitag, den 14.2.2020 fand im Clubraum des PVÖ Ortsgruppe Sittersdorf die Jahresversammlung statt. Ortsvorsitzende Karoline Schippel konnte zahlreiche Ehren Gäste begrüßen: Landtagspräsidenten und Bürgermeister Jakob Strauß, Vizebürgermeister Gerhard Koller, Bezirksvorsitzenden Stv. Alois Lach, Ehrenbürger und Bürgermeister a.D. Herbert Lepitschnig und Ehrenfeuerwehrkommandanten Willibald Sapetschnig.

Zahlreiche Mitglieder wurden für ihre jahrelange Treue zum Verein ausgezeichnet.

Cekon Agnes, Cekon Rochus, Ellensohn Erna, Jaritsch Ursula, Tazoll Valentin, Zeppitz Franz, Dobeitz Eduard, Jann Theresia, Patschnig Mathilde, Pöck Frieda, Rautz Markus, Wrienz Maria, Harrisch Katharina, Pototschnig Gertrud, Sadnikar Paula, Tscharf Karl, Wicher Maria, Jäger Frieda, Logar Oda, Posod Rosi, Raschun Rosalia, Rautz Paula, Urban Barbara und Urban Hilde sowie Manfred Mühlbacher. Bei Kaffee und Kuchen sowie einer Jause und angeregten Gesprächen endete der sehr gut besuchte Nachmittag.



## ■ Erfolgreiches VOCS'it Benefiz-Adventkonzert

Zum bereits dritten Mal veranstaltete das Vokalensemble VOCS'it in der Pfarrkirche Sittersdorf ein Benefiz-Adventkonzert. Am 15.12.2019 stellten sich unentgeltlich in den Dienst der guten Sache: die Musikerin Silvia Igerc an der Zither, der Feuerwehrchor Bad Eisenkappel, das Frauenterzett Pappalatur Manufaktur aus Wien und Sprecher Josef Oschwaut. Nach der Begrüßung durch Pfarrprovisor Martin Horvat boten die Mitwirkenden den vielen Zuhörern ein besinnliches und musikalisch abwechslungsreiches Programm. Nach dem Konzert konnten sich Publikum und Mitwirkende bei Tee und Glühwein der Pfarrfrauen wärmen und am VOCS'it Kuchen- und Jausenbuffet stärken.

„Das spendenfreudige Publikum ermöglicht es uns, im Bezirk die Familie eines sechsjährigen Bubens, der mit schweren körperlichen und geistigen Beeinträchtigungen zur Welt kam, mit € 1100 zu unterstützen“, freut sich VOCS'it-Obmann Martin Bierbaumer.



## ■ PV Ortsgruppe Altendorf

Am 07. Feber 2020 fand die Jahreshauptversammlung der Pensionisten Ortsgruppen Altendorf statt. Zu dieser Feier konnte Obfrau Dorli Messner auch den Bürgermeister und 2. Landtagspräsidenten Jakob Strauß und den Bezirksobmann des PV, Herrn Emmerich Skorianz, recht herzlich willkommen heißen. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden langjährige und verdienstvolle Mitglieder geehrt.



V. l.: Bgm. Jakob Strauß, Johann Schwarzl, Erika Dlobst, Obfrau Dorli Messner, E. Skorianz, Maria Pischounigg

## ■ Neujahrstreffen der Ortsgruppen

Die Frauenbewegung Sittersdorf lud kürzlich alle Ortsleiterinnen und Stellvertreterinnen aus dem Bezirk Völkermarkt zum jährlichen Neujahrstreffen in das Gasthaus Rose in Sittersdorf ein. Unter den Ehrengästen waren Bezirksparteiobmann und Bürgermeister LABg. Hannes Mak sowie Vizebürgermeister und Gemeindeparteiobmann Walter Schmacher. Bezirksleiterin Sarah Klatzer lobte die positive und erfolgreiche Arbeit im letzten Jahr. Gemeinsam wurden Ideen und Pläne fürs neue Jahr besprochen.



## ■ FF Rückersdorf

### *Liebe Gemeindegänger und Gemeindegängerinnen!*

Wieder einmal haben wir bei der Feuerwehr Rückersdorf ein ereignisreiches Feuerwehrjahr hinter uns gebracht. Neben zahlreichen Übungen und Schulungen wurde auch eine Vielzahl Kursen auf Bezirks- und Landesebene besucht. Diese Bereitschaft zur Weiterbildung ist Garant für einen reibungslosen Ablauf bei Feuerwehreinsätzen. Insgesamt wurden wir im Jahr 2019 zu 36 Einsätzen alarmiert und konnten diese glücklicherweise unfallfrei bewältigen.

Besonders stolz waren wir im vergangenen Jahr auf unsere Feuerwehrjugend. Erstmals konnten wir mit einer eigenen Jugendgruppe an den Bezirks- und Landesmeisterschaften teilnehmen, dabei erreichten wir den 5. sowie den 16. Platz. Auch die traditionellen Veranstaltungen durften nicht fehlen, mit dem Jahreskirchtag und dem Perchtenlauf konnten beide erfolgreich abgeschlossen werden. Mit dem erwirtschafteten Geld konnte ein Katastrophenschutz Anhänger sowie Bekleidung für die Feuerwehrjugend angeschafft und in Dienst gestellt werden.

Natürlich konnten auch dieses Jahr wieder Kameraden angelobt werden konnten Assel Johannes, Jernej Mario, Winkler Maximilian zum Oberfeuerwehrmann befördert wurde Jernej Christoph. Weiters erhielten die „Erste Erprobung“ FF Jugend Hrowath Katharina, „Dritte Erprobung“ Winkler Nico, „Vierte Erprobung“ Hrowath Johanna, Kapus Anna und Hanscho Sebastian.

Drei Kameraden wurden vom Kärntner Landesfeuerwehrkommando ausgezeichnet, HFM Schumer Simon für 50 Jahre Mitglied bei der Feuerwehr, HFM Raschun Raimund für 40 jährige Tätigkeit und OBM Augustin Gerald für 25 jährige Tätigkeit bei der Feuerwehr.

Ich möchte mich bei meinen Kameraden und Kameradinnen recht herzlich für die knapp 5000 geleisteten Stunden und die Unterstützung bedanken. Selbstverständlich auch Ihnen liebe Gemeindegänger und Gemeindegängerinnen recht herzlichen Dank für die Unterstützung und den Besuch bei unseren Veranstaltungen.

Am 3. Mai findet beim Rüsthaus die Feuerlöscherüberprüfung statt. Über eine Inanspruchnahme dieser Dienstleistung würden wir uns sehr freuen!

Ich freue mich auf ein baldiges Wiedersehen in Rückersdorf und verbleibe mit freundlichen Grüßen.

*OBI Wilfried SAPETSCHNIG*



*Angelobungen*



*Auszeichnungen*



*Jugendfeuerwehr*



*Ehrung für langjährige Verdienste*

## JERNEJ SERVICES



### FORST SERVICE

- Schlägerung, Bringung
- Durchforstung - Aufforstung
- Betreuung der Jungkultur (ausmähen)



### Sommer SERVICE

LEISTUNGEN:

- Rasenmähen (mulchen, aufsammeln)
- Neu Anlegung des Rasens (vertikutieren)
- Heckenschnitten oder entfernen



### Winter SERVICE

- Entsorgung des Schnittgutes (Rasen, Heckenschnitt, Strauchschnitt)



**Ignaz Peter Jernej • Weinberg 82, 9133 Sittersdorf**  
 Mobil: 0664 459 86 96 • E-Mail: [jernej.services@yahoo.com](mailto:jernej.services@yahoo.com)

## ■ FF Altendorf



Der Jahresablauf ist geprägt von Übungen, Einsätzen, Veranstaltungen und diversen Aufgaben, die an uns herangetragen werden. Es sind vermehrt neue An- und Herausforderungen, denen man sich stellen muss. Neue Richtlinien, eine neue Datenschutzgrundverordnung oder auch die neuen Vorgaben bei den

Atemschutzträgern. Der ÖFAST Gesundheitstest, den alle Atemschutzträger jährlich durchführen müssen, wurde eingeführt und an die örtliche Feuerwehr übertragen.

Thema im Jahr 2019 war auch die Erneuerung der Landes-Alarm- und Warnzentrale in Klagenfurt. Der Leitstellenverbund sowie die BAWZ neu wurde beschlossen und wird im Jahr 2020 umgesetzt. Aber auch für die einzelnen Feuerwehren in Kärnten wurde das EDV-System umgestellt. Mit dem Programm „MP-Feuer“ soll alles auf den neuesten Stand der Technik gebracht werden.

Auch wenn man die Meldungen über den Klimawandel nicht mehr hören kann, treten Umweltkatastrophen immer stärker und öfter ein. Die Hochwassereinsätze in den letzten Jahren haben dies eindrucksvoll bewiesen. Damit wir die Einsätze rasch und effizient abarbeiten können, sind Übungen unumgänglich. Diese finden innerhalb der Feuerwehr sowie auch auf Gemeinde-, Abschnitts- und auch Bezirksebene statt.

Die Leistungsbewerbe sind ein wichtiger Teil innerhalb der Kameradschaft der Feuerwehr Altendorf. Besonders stolz bin ich auf den Bezirksmeistertitel, den die Gruppe 9 nach langem wieder nach Altendorf geholt hat. Ein Zeichen der Ausdauer und des Zusammenhaltes ist es, wenn sowohl die Gruppe 9 als auch die Gruppe 7 es geschafft haben, die Cupbewerbe mit hervorragenden Leistungen zu beenden.

Kameradschaftliche Tätigkeiten sind das Um und Auf einer gut funktionierenden Feuerwehr. Aus diesem Grund wurde gemeinsam mit dem Kameradschaftsführer Messner Josef im Jahr 2019 ein Ausflug nach „Piran“ organisiert. Wir wurden von der Partnergemeinde sehr herzlich empfangen und auch die örtliche Feuerwehr Piran konnten wir kennenlernen. Ein weiterer Programmhöhepunkt des Ausfluges war auch der Besuch der Höhle von Postojna.

Neue Ideen werden vom Vorstand aufgenommen und auch immer wieder umgesetzt. So auch der Versuch das traditionelle Feuerwehrfest als „Trachtenfest“ zu organisieren. Das Festkomitee hat gute Arbeit geleistet und so wird dieses Konzept weiter ausgebaut und fortgeführt. Die Feuerwehr Altendorf veranstaltete wieder gemeinsam mit der Gemeinde Sittersdorf ein Konzert – die Gruppe „Humus“ sorgte für einen unvergesslichen Abend in der Geoparkschule.

Es ist schön einer so aktiven, harmonischen und erfolgreichen Feuerwehr vorzustehen. Dank an alle Kameradinnen und Kameraden, dass ich seit sechzehn Jahren als Kommandant solch eine Unterstützung erfahren darf.

*Mit kameradschaftlichem Gruß*  
Herbert Schwarzl

## Ehrungen am 26.01.2020

Schwarzl Johann	50 Jahre	
Lomsek Johann	50 Jahre	
Wodlei Karl	60 Jahre	Ehrung
Miklau Karl	35 Jahre	Ärmelstreifen 1 x GOLD
Omelko Martin	25 Jahre	Ärmelstreifen 2 x SILBER
Polaschek Markus	25 Jahre	Ärmelstreifen 2 x SILBER
Pischounigg Fabian	Angelobung zum FM	



## ■ Das Rote Kreuz bildet in Kärnten wieder freiwillige Sozial- bzw. Integrationsbegleiter\*innen aus

**Am 18. April gibt es wieder einen Auswahltag für beide Ausbildungen im Roten Kreuz.**

Freiwillige Sozialbegleiter vom Roten Kreuz übernehmen die Begleitung von Menschen in schwierigen sozialen Situationen. Das Ziel ist es, die Selbsthilfefähigkeit zu stärken und die Lebenssituation des Betreuten nachhaltig zu verbessern. Zu den Qualifikationen, die potentielle Kandidaten mitbringen müssen erklärt Rotkreuz-Präsident Peter Ambrozy: „Neben Volljährigkeit und Unbescholtenheit muss der- oder diejenige Verständnis für andere Menschen aufbringen können und bereit sein, Zeit zu opfern. Alles andere bekommt er oder sie bei uns in der Ausbildung mit.“

Die freiwillige Integrationsbegleitung unterstützt asylberechtigte und subsidiär schutzberechtigte Personen bei der Alltagsbewältigung, informiert über unterschiedliche Hilfsangebote und begleitet zu Behörden, professionellen Beratungsstellen und Ämtern.

Es handelt sich bei der freiwilligen Integrationsbegleitung um eine niederschwellige, kostenfreie und zeitlich begrenzte Begleitung. Treten bei asylberechtigten bzw. subsidiär schutzberechtigten Personen unvorhergesehene Ereignisse ein oder sind ihre persönliche Ressourcen erschöpft, so informieren die freiwilligen Integrationsbegleiter\*innen über adäquate Hilfsangebote in der Nähe.

### Hilfe ohne kommerziellen Hintergrund

Nach traumatischen Ereignissen kommt man oft alleine ohne Hilfe nicht weiter. Sozialbegleitung bietet Information zu Hilfsangeboten, Begleitung zu Behörden, Beratungsstellen oder Ämtern und unterstützt bei vielfältigen konkreten Aufgaben. Die Problemlagen können Bereiche wie Finan-

zen und Wohnen, Pflege oder Gesundheit, aber auch Familie und Arbeit betreffen.

### Berufsbegleitende Ausbildung

Die Ausbildungen werden berufsbegleitend angeboten. Der nächste Auswahltag findet am 18. April 2020 um 09:00 Uhr statt. Ausbildungstermine sind dann der 09. und 30. Mai, sowie der 06. und 28. Juni 2020. (Anwesenheit bei allen Terminen verpflichtend.)

Die Anmeldung erfolgt mittels Bewerbungsbogen, der unter sozialbegleitung@k.roteskreuz.at oder per Telefon unter 050 9144-1067 angefordert werden kann. Nähere Informationen zur Ausbildung erhalten Sie ebenfalls bei zuvor genannten Stellen.

# Einladung

zur



# FLURREINIGUNG

im gesamten Gemeindegebiet!

**Termin: Samstag, 25.04.2020**

**Zeit:** 09:30 Uhr – ca. 13:00 Uhr

**Treffpunkte:** \* Gemeindezentrum - Gemeindeamt  
\* Sonnegger See - Parkplatz  
\* Rüsthaus FF Rückersdorf

Wir laden alle Umweltfreunde, alle örtlichen Vereine, die Zimmervermieter, die Jugend, die Feuerwehren, die Jägerschaft, sowie den Gemeinderat zu dieser Sammelaktion recht herzlich ein!

**Alle fleißigen Helfer werden anschließend zu einem Essen inkl. Getränk eingeladen!**

Der Bürgermeister:  
Jakob Strauß  
2. Präsident des Ktn. Landtages, e.h.




## Energieberatung in der Gemeinde

Energieeffizienz und Nachhaltigkeit sind nicht nur Schlagworte, sondern für jeden einzelnen relevant. Die Kelag-Energieberatung steht Ihnen gerne für alle Fragen rund um das Thema Energie zur Verfügung und berät Sie zu Förderthemen, Energiekosten, Energiesparmaßnahmen und vielem mehr.

**Wann: 20. April 2020**  
von 09:00 bis 12:00 Uhr

**Wo: Gemeindeamt Sittersdorf**

### Betriebskostenvergleich Heizsysteme

Wärmepumpe Erdreich	688,87
Wärmepumpe Grundw.	640,53
Wärmepumpe Luft	799,05
Pellets	1.080,66
Scheitholz	850,54
Öl	1.557,71
Erdgas	1.127,82
Flüssiggas	1.539,66
Speicherheizung	1.923,71

Saniertes Altbau: 150 m<sup>2</sup>; Heizleistung 8,25 kW; gut gedämmt; Radiatoren

### Sanierer aufgepasst: Förderung nicht verpassen!

Wir beraten Sie gerne zu den aktuellen Förderungen:

- Landesförderung
- Bundesförderung
- Photovoltaik

## Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



Ihre Anzeigen-HOTLINE:  
**0650/310 16 90**  
anzeigen@santicum-medien.at

**SANTICUM**  
M E D I E N



## Super-G<sub>arten</sub>

- Hecken-/Baumschnitt
- Rasenpflege
- Saisonbepflanzung uvm.

MR Völkermarkt | T. 05 9060 215 | maschinenring.at

## Vorteilspakete für Volkswagen älter als 4 Jahre

Inspektion flexibel inkl. Öl, Ölfilter u. Mobilitätsgarantie

z. B. für Polo\* Bj. 10-15  
statt ab 281,-

ab **220,-**

\*) 44-51 KW, Benzin

Weitere Angebote in unserem Service-Betrieb  
oder unter [www.volkswagen.at/vorteilspakete](http://www.volkswagen.at/vorteilspakete).  
Stattpreise sind die bisher unverbindlichen, nicht  
kartellierten Richtpreise für Original Teile.



Volkswagen

## Autohaus Pustnik

Ihr autorisierter Verkaufsagent

9150 Bleiburg, Völkermarkter Straße 15

Telefon +43 4235 2027, [www.pustnik.at](http://www.pustnik.at)